

**Prethodna pitanja**

1. Je li riječ o prijevozu životinja koji se ne odvija u vezi s nekom gospodarskom djelatnošću u smislu članka 1. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 1/2005 <sup>(1)</sup> kada taj prijevoz obavlja udruga za zaštitu životinja koja je priznata kao neprofitna, a taj prijevoz služi udomljavanju pasa lualica kod trećih osoba uz naknadu („naknada za zaštitu”) koja
  - a) ne pokriva ili jedva pokriva troškove koje udruga ima za životinju, prijevoz i smještaj,
  - b) prelazi te troškove, ali dobit služi za financiranje preostalih nepokrivenih troškova za smještaj ostalih životinja lualica, troškova za životinje lualice ili drugih projekata za zaštitu životinja?
2. Je li riječ o trgovcu koji je uključen u trgovinu životinja u smislu članka 12. Direktive 90/425/EEZ <sup>(2)</sup> kada udruga za zaštitu životinja koja je priznata kao neprofitna dovodi pse lualice u Njemačku i udomljava ih kod trećih osoba uz naknadu („naknada za zaštitu”) koja
  - a) ne pokriva ili jedva pokriva troškove koje udruga ima za životinju, prijevoz i smještaj,
  - b) prelazi te troškove, ali dobit služi za financiranje preostalih nepokrivenih troškova za smještaj ostalih životinja lualica, troškova za životinje lualice ili drugih projekata za zaštitu životinja?

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1/2005 od 22. prosinca 2004. o zaštiti životinja tijekom prijevoza i s prijevozom povezanih postupaka i o izmjeni direktiva 64/432/EEZ i 93/119/EZ i Uredbe (EZ) br. 1255/97; SL L 3, str.1. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 58., str. 151.).

<sup>(2)</sup> Direktiva Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim i zootehničkim pregledima koji se primjenjuju u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Zajednice s ciljem uspostave unutarnjeg tržišta; SL L 224, str. 29. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 3., svezak 13., str. 66.).

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 25. lipnja 2014. uputio Varhoven administrativen sad (Bugarska)  
– Direktor na Agencija „Mitnitsi” protiv „Biovet”AD**

(Predmet C-306/14)

(2014/C 303/33)

Jezik postupka: bugarski

**Sud koji je uputio zahtjev**

Varhoven administrativen sad

**Stranke glavnog postupka**

Podnositelj žalbe u kasacijskom postupku: Direktor na Agencija „Mitnitsi”

Protivnik žalbe u kasacijskom postupku: „Biovet”AD

**Prethodna pitanja**

1. Što znači pojam „proizvodni proces” iz članka 27. stavka 2. točke (d) Direktive Vijeća 92/83/EEZ <sup>(1)</sup> od 19. listopada 1992. o usklađivanju struktura trošarina na alkohol i alkoholna pića i obuhvaća li ovaj pojam čišćenje i/ili dezinfekciju kao postupke za postizanje određenih stupnjeva čistoće koji su dobrom proizvođačkom praksom propisani za lijekove?

2. Dopušta li članak 27. stavak 2. točka (d) Direktive 92/83 da, nakon što su države članice zakonom oslobodile alkohol od plaćanja usklađenih trošarina pod pretpostavkom da se on koristi u proizvodnom procesu i da krajnji proizvod ne sadrži alkohol, one uvedu pravni propis prema kojem se alkohol koji je korišten za čišćenje u svrhe primjene ovog oslobođenja ne smatra alkoholom koji je korišten u proizvodnom procesu?
3. Je li s obzirom na načela pravne sigurnosti i zaštite legitimnih očekivanja dopušteno da se s trenutačnim učinkom naloži fikcija kao što je ona ustanovljena u članku 22. stavku 7. ZADS-a (tj. bez odgovarajućeg razdoblja za promjenu ponašanja sudionika na tržištu), a koja zbog oslobođenja od trošarine koju je država članica uvela u okviru diskrecijske ovlasti ograničava povrat trošarine na alkohol koji je korišten kao sredstvo za čišćenje?

(<sup>1</sup>) (SL L 316, str. 21.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 9., svezak 2., str. 8.).

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 1. srpnja 2014. uputio Ráckevei Járásbíróság (Mađarska) – Banif Plus Bank Zrt. protiv Márton Lantos i Mártonné Lantos**

**(Predmet C-312/14)**

(2014/C 303/34)

*Jezik postupka: mađarski*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Ráckevei Járásbíróság

**Stranke glavnog postupka**

Tužitelj: Banif Plus Bank Zrt.

Tuženici: Márton Lantos, Mártonné Lantos

**Prethodna pitanja**

1. Treba li, sukladno članku 4. stavku 1. točki 2. (investicijske usluge i aktivnosti) i točki 17. (financijski instrumenti), kao i prilogu I. odjeljku C. točki 4. (valutne terminske transakcije, izvedeni instrumenti) Direktive [2004/39/EZ] (<sup>1</sup>) smatrati da ponuda transakcije klijentu (mjeničnog posla) koja ima oblik ugovora o pozajmljivanju strane valute i sastoji se u kupoprodaji koja je promptna pri predaji valute i terminska pri njezinom vraćanju i koja se vrši tako da se iznos uknjižen u stranoj valuti preračunava u forinte te zbog koje je zajam klijenta izložen učincima i rizicima (rizik deviznog tečaja) tržišta kapitala, predstavlja financijski instrument?
2. Treba li na temelju odredbe iz članka 4. stavka 1. točke 6. (trgovanje za vlastiti račun), i odredbe iz Priloga I. odjeljka A. točke 3. (trgovanje za vlastiti račun), Direktive 2004/39/EZ, smatrati da obavljanje aktivnosti trgovanja za vlastiti račun, opisano u prvom pitanju, čini investicijsku uslugu ili aktivnost?
3. Mora li financijska institucija izvršiti provjeru prikladnosti propisanu člankom 19. stavcima 4. i 5. Direktive, uzimajući u obzir da je terminska valutna transakcija – koja predstavlja investicijsku uslugu u vezi s izvedenim financijskim instrumentima – ponuđena kao dio drugog financijskog proizvoda (odnosno, ugovora o zajmu) i da li izvedeni financijski instrument kao takav predstavlja složeni financijski instrument? Treba li smatrati da se članak 19. stavak 9. Direktive ne može primijeniti zato što je, s obzirom da su rizici koje preuzima klijent u pogledu zajma i financijskog instrumenta bitno različiti, nužno potrebna procjena prikladnosti s obzirom da transakcija sadrži izvedeni instrument?